

郊野樂行 遠足留蹤

Enjoy Hiking Hiker Tracking Service

下載 Download



為協助搜救人員加快山嶺搜救工作，漁農自然護理署與香港通訊業聯會合作，推出「郊野樂行遠足留蹤」流動應用程式。在進行遠足活動時，可先啟動程式的「遠足留蹤」功能及電話的衛星定位系統，程式會自動記錄使用者位置，當發生意外時，搜救人員可憑記錄尋找遇到意外人士，大大縮短搜救時間。

To facilitate speedy and effective mountain rescue, the Agriculture, Fisheries and Conservation Department and the Communications Association of Hong Kong co-developed the “Enjoy Hiking Hiker Tracking Service” Mobile Application. User can activate the “Hiker Tracking Service” and GPS of the mobile phone prior to hiking. The system will simply auto feed your tracking location and the data will be recorded at the service centre. The data will be retrieved and can facilitate rescue if the need arises.

遠足留蹤



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and
Conservation Department



香港通訊業聯會
Communications Association of Hong Kong

如何運作

How it works



1

用智能手機安裝「郊野樂行遠足留蹤」流動應用程式。
Install the "Enjoy Hiking" app onto your smartphone.



啟動及註冊遠足留蹤

- 輸入手提電話號碼後，按「獲取驗證碼」
- 輸入驗證碼後，按「確認驗證」

Activate and register "Hiker Tracking Service"

- Enter your mobile number and press "GET CODE"
- Enter the authentication code and press "CONFIRM"

2

3

按「開」以啟動服務。程式會於24小時內，自動定時利用全球定位系統及經流動網絡數據記錄你的所在位置。

Press "ON" to activate the "Hiker Tracking Service". The mobile app will automatically and periodically record your locations using GPS and through cellular data network within 24 hours.



資料經加密後會儲存在系統 7 天，如期間沒有搜救要求，將於 7 天後自動清除。

Tracking data will be encrypted and stored, then erased automatically after 7 days, if no incident is reported.

4

5

服務中心會在搜救人員要求下，將資料加密並傳送至有關單位以協助搜救失蹤者。
Upon receiving the rescue party's request, the service centre will send the encrypted tracking data to dedicated contacts to facilitate rescue.

